

LA CANONISATION DES BIENHEUREUX MARTYRS CANADIENS

Deux enquêtes canoniques sur des guérisons à Tracadie, Nouveau-Brunswick et à St-Hyacinthe

Québec, 24.—On mande de Tracadie, N.-B., ce qui suit. Des relations assermentées sur diverses guérisons obtenues par l'intercession des bienheureux martyrs canadiens ont été envoyées à Rome depuis quelques années. Deux parmi ces guérisons, ont été choisies et feront l'objet d'enquêtes canoniques.

Les lettres "Rémissoriales" établissent la procédure à suivre dans ce procès des "Martyrs Canadiens", ainsi que porte la suscription de la lettre officielle.

L'une des guérisons a été opérée à Tracadie, Nouveau-Brunswick. S. G. Mgr P. Chiasson, évêque de Chatham, N.-B., est venu constituer le tribunal. La première séance a eu lieu mercredi le 18 juillet.

Voici les membres du tribunal, quatre juges, MM. les abbés Joseph Levasseur, curé à Tracadie; Alfred Trudel, curé à Lamèque; Dossinée Robichaud, curé à Inkerman, et Théophile Haché, curé à Paquetville.

Les sous-promoteurs de la foi sont: MM. les abbés J. L. Chiasson, curé à Shippagan et A. J. Babineau, curé à Rogersville. No-

taires: Mgr le chanoine R. P. Garneau, de l'archevêché et de M. l'abbé Jean Doucet, chancelier du diocèse de Chatham. Les médecins experts sont MM. Langis, Comeau, Haché et Smith.

Le lendemain, tous les témoins assignés par le vice-postulateur de la cause, le R. P. Théophile Hudon, S.J., ont été assermentés. Déjà deux témoins ont comparu durant deux séances de quatre heures, chacune. On espère que tout sera terminé avant la fin de juillet. Une copie authentique sera envoyée à Rome.

On nous informe qu'une autre enquête s'ouvrira bientôt à St-Hyacinthe. Si ces deux enquêtes sont approuvées à Rome, il est tout probable que la canonisation des bienheureux martyrs canadiens aura lieu en 1930.

La Savonnette "DAGLE" se vend En GROS et en DETAIL

Le nom de Laurier dans la Géographie Canadienne

D'après la Commission de Géographie du Canada, dix-neuf noms de lieux du Canada rappellent le souvenir de sir Wilfrid Laurier. Sur la côte de la Nouvelle-Ecosse, il y a le Rocher Laurier. Dans la province de Québec, on trouve les villages de Laurier, Laurierville et Mont-Laurier ainsi que le canton de Laurier. L'Ontario a également un township Laurier et le lac Laurier. Le Manitoba a un village du nom de Laurier. Dans la Saskatchewan une municipalité et un lac portent ce nom. Dans le district de Mackenzie, Territo-

ires du Nord-Ouest, il y a le rivièrre Laurier et dans la Colombie-Britannique, le col Laurier, le pic Laurier, l'anse Laurier et le mont Sir Wilfrid. En outre la Colombie-Britannique possède une montagne Lady Laurier. Il y a aussi un mont Laurier au Yukon.



LES GARDES-MALADES savent et les médecins l'ont déclaré qu'il n'y a rien comme Aspirin pour enlever toutes sortes de maux et malaises, mais soyez sûr que ce sont des Aspirins. Le docteur Bayer doit être sur le paquet et sur chaque tablette. Bayer est authentique, et le mot graine — en rouge — est sur chaque boîte. Vous ne pouvez vous tromper si vous examinez bien la boîte.



Comment enlever les Taches

Chocolat.—Faites treper dans l'huile de pétrole et lavez dans l'eau froide.

Café.—Traitez à l'eau bouillante, quand la tache est fraîche. Si celle-ci est de vieille date, servez-vous de jaune d'œuf et de glycérine en parties égales, et laissez sécher dessus.

Graisse.—Frottez les taches avec de la craie française ou de la terre de Fuller, enroulez et brossez au bout d'une heure.

Graisse de machine ou d'auto: frottez avec du sal soda ou soda à pâte, et lavez à l'eau bouillante.

Encrê.—Délayez de la moutarde en pâte épaisse et appliquez sur la tache. Après 24 heures, épongez bien avec de l'eau froide. Autre méthode: avec du matériel lavable, lavez l'article avec du riz bouilli; frottez le riz sur la tache comme avec du savon, puis lavez à l'eau claire.

Iodine.—Faites une pâte avec de l'empois et de l'eau. Laissez sécher et brossez. Répétez si nécessaire. Ou mettez le matériel dans du lait nouveau et laissez-le tremper toute la nuit.

Rouille de fer.—Appliquez du sel mouillé avec du jus de citron. Mettez le matériel au soleil et répétez l'application jusqu'à ce que la tache soit disparue.

Grasse ou huile.—Sur tapisserie, procurez-vous un carré de magnésie à la pharmacie, frottez en la tache doucement, laissez ainsi pendant quelques jours et brossez. Répétez si nécessaire.

Brûlure.—Mouillez et exposez au soleil, une pincée de sel dans de la gazoline employée pour nettoyer le linge prévient, dit-on le cercle qui est si souvent laissé autour de la tache nettoyée. Aussi, commencez toujours par l'extérieur et opérez vers le centre de la tache quand vous procédez à tout genre de nettoyage de taches.

MORTGAGE SALE

To Thomas P. Albert of the Parish of Clair, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Farmer, and Marie, his wife, and to all others whom it may concern: NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a Power of Sale contained in two certain Indentures of Mortgage, the first bearing date the 15th day of April, A.D. 1916, and the second bearing date the 9th day of May, A.D. 1927, and both made between Thomas P. Albert in said mortgage, designated as of

the Parish of Clair, in the County of Madawaska aforesaid, and Marie, his wife, of the first part; and Joseph C. Levesque of the same place, Merchant, of the second part; the first of said mortgages being registered in the office of the Registrar of Deeds in and for the County of Madawaska in Book K-2, as number 16703 or records, on pages 338 to 342 both inclusive, and the second of said mortgages being registered in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Madawaska, in Book C-4, as number 26926 of records, on pages 458 to 462 both inclusive, there will be, for the purpose of satisfying the monies secured by the said Indentures of Mortgage, default having been made in the payment of the same, sold at

Public Auction, in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Tuesday, the twenty first day of August next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, the lands and premises mentioned and described in the said Indenture of Mortgage, as follows:—

"All that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the Parish of Clair, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and bounded as follows, to-wit:—On the south-western side, by the West Branch of Pelletier's Brook; on the south-eastern side, by lot No. 25 in Range 4, and lot No 60 in Range 3, West of Baker Lake; on the north-eastern side by the reser-

ved road between range 2 and range 3; on the north-western side, by lot No 54 in range 3, and that part of lot No 29 in Range 4 owned by Joseph A. Ouellette; containing two hundred and fifty acres, more or less, and distinguished as the whole of lots 56 and 58 in Range 3, and parts of Lots 27 and 29 in Range 4, West of Baker Lake."

Together with all the buildings and improvements thereon and the privileges and appurtenances thereto belonging or in and manner appertaining

Dated this 16th day of July, A.D. 1928.

Joseph C. Levesque, Mortgagee.

Max. D. Cormier, Solicitor for Mortgagee. 58—19-jt.



Les Chemins de Fer NATIONAUX du CANADA

EXCURSION DES MOISSONNEURS 44,000 SON TREQUIS

D'EDMUNDSTON A WINNIPEG:

\$20.

Et 1/2 sou de plus du mille pour tous les autres points du Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Edmonton, Tannis, Calgary, McLeod et à l'Est.

TAUX SPECIAUX POUR LE RETOUR

DATES DU DEPART: LES 10 & 27 AOÛT

UN TRAIN SPECIAL quittera Edmundston à 6.15 P. M. le 10 AOÛT et se rendra directement à Winnipeg.

Trains Directs — Chars de colons confortables CHARS SPECIAUX POUR FEMMES ET ENFANTS

Achetez votre billet pour WINNIPEG, au CANADIEN NATIONAL RAILWAYS, que votre destination final dans l'Ouest soit cet endroit ou tout autre endroit. BILLETS et AUTRES INFORMATIONS des Agents de Billets.



OUI, ENTREZ A NOTRE SALON de BARBIER

M. J. Whitehouse, barbiér expert de Chatham, est maintenant à votre service avec "clipper électrique", peigne et ciseaux pour vous donner complètement satisfaction: Shampoo, barbe coupe de cheveux et massage.

POOL ROOM—CREME A LA GLACE LIQUEURS DOUCES SHOE-SHINE

BEAUTY PARLOR

Mlle Lozama Daigle, prop. Les dames et demoiselles sont cordialement invitées. 50 sous par appointment. Téléphonez à 80-62.

Maurice Castonguay BARBIER Edifice Hôtel Ringuette, En face du C. N. R.

SPORTSMAN



Lord ROCHDALE, président de l'Association Anglaise des Jeux Olympiques, est l'un des sportsmen les mieux connus d'Europe. Cette photo fut prise durant les dernières concours Olympiques.

PROGRAMME TOUT DIFFERENT ET AGRANDISSEMENT CONSIDERABLE POUR CETTE SAISON

Edmundston 4 SAMEDI AOÛT



Billets en vente le jour du Cirque à la PHARMACIE BREAU mêmes prix que sur le terrain.

NOUVEAU-BRUNSWICK Vous Appelle

DESIREZ-VOUS la campagne ouverte — les fermes ondules — les lacs et les ruisseaux — les forêts vierges? Vous trouverez tout cela dans votre propre province — et à distance rapprochée de presque tous les points.

Faites un court voyage de repos en auto, avec votre famille. Dans toutes les directions vous trouverez un panorama merveilleux — rivières et lacs — coteaux et vallées — belles fermes et jolis villages.

Il n'est pas nécessaire de toujours suivre la grande route. Les chemins de campagne dans presque toutes les parties de la province sont maintenus en excellente condition et conduisent à des endroits non moins beaux parce qu'ils sont moins connus.

Visitez le Nouveau-Brunswick, cette été. Rencontrez la population et voyez les beautés de votre province, dans les villages et la campagne. Vous trouverez de bons chemins et une bonne réception partout.

Ces routes sont construites avec votre argent et celle des autres citoyens du Nouveau-Brunswick. Soyez-en fiers. Ne les détruisez pas sans nécessité par une conduite imprudente. Rappelez-vous que vous devez les employer mais non en abuser, que vous devez en jouir et non les détruire.

Pour les protéger la loi impose une pénalité aux chauffeurs imprudents ou négligents. La loi cherche également à vous protéger ainsi que les autres automobilistes contre les accidents de trafic.

Le gouvernement compte beaucoup sur votre coopération dans l'obéissance de la loi. C'est dans votre propre intérêt parce que les dommages que vous causeriez devraient être réparés avec votre argent et celui de vos concitoyens.

DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS DU NOUVEAU-BRUNSWICK HON. D. A. STEWART ministre B. H. KINGHORN, sous-ministre et Ingénieur en Chef de la Voie.





LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

A VENDRE TERRAINS A VENDRE Deux Terrains, 30 pieds carrés...

A VENDRE Maison et autres dépendances, situées sur la rue D'Amours...

AVIS PUBLIC J'avertis le public, marchands et autres, qu'à partir du 20 juillet...

A VENDRE Maison en brique, avec ou sans le mobilier, comprenant un lot...

A VENDRE Une maison comprenant trois loyers un magasin et un grand hangar...

Edmundston Welding SHOP Sur la rue de l'Eglise...

Edmundston Welding SHOP (continued) St-PIERRE FRERES Edmundston, N.-B.

Vous pouvez débarrasser votre maison des moustiques dans quelques minutes...

MEUBLES A VENDRE Meubles de toutes sortes à vendre dans le plus court délai...

COFFRE-FORT La personne qui aurait un petit coffre-fort (Safe) à vendre...



Suivant!

A VOUS, monsieur! Une bonne chaise et un barbillon d'expérience...

Salon Paul Paul Soucy, prop. Voisin des théâtres.

NOTRE PETIT LÉTON GASTON CHAMBRUN Grand Roman Canadien inédit Par J.-F. SIMON

Tous droits réservés, 1926, par Edouard Garand, 152 Ste-Elisabeth, Montréal, P. Q.

No. 27 — (Suite) Le lieutenant venait de rejoindre ses compagnons...

De grand matin, la lettre au cachet rouge était sur la table du chef de police...

Une Autre Maison d'Affaires Ferme ses Portes

C'est l'un des titres qui apparaît hélas trop dans la presse de nos jours...

Certains Hommes d'Affaires Font de Meme

Ils ont à leur proximité des institutions qui peuvent leur procurer souvent avec grand avantage...

Le Madawaska EDMUNDSTON, N.-B.

Le LAIT DOROTHY Est préparé sous l'inspection du gouvernement à la fabrication de la 'Laing Produce & Storage Co., Ltd., Brockville, Ontario'...

vec ses compagnons. Bientôt, un spectacle horrible lui retrace la sanglante tragédie qui, l'année d'avant...

Et quand on eut apporté le jeune homme, pâle, les yeux clos et saignant sur un vieux matelas...

Enfin, quand le regard rempli de surprise et de reconnaissance, le blessé, parmi les couvertures...

—Mauvaise nuit! dit-il; la fièvre, le délire et ce qui s'en suit. —Est-il en danger? demanda Marie-Jeanne...

—Je le crains. Je vais tâcher de couvrir la fièvre. Voici un remède efficace, mais qui demande des soins assidus et scrupuleux...

(A Suivre.) LISEZ ET FAITES LIRE 'LE MADAWASKA'

La Saucisse 'DAIGLE' Est Faite Tous Les Jours



En vente chez: F. T. LABOIE Edmundston, N.-B.

Souvenirs Mortuaires Vos Parents et Amis penseront à Vos Chers Défunts

Cartes d'Affaires

Avocat F. Dodd Tweedie
Casier-P. "S" Tél.: 42
M.-D. CORMIER
B.A.
Avocat, Notaire Public

Dentiste Dr. Emile Nadeau
Chirurgien-Dentiste
Bureau des plus modernes
maintenant sur rue Principale - Tél.: 31.

Médecin-Chirurgien Casier-P. "S" Tél.: 46
A.-M. SORMANY

Avocat Albert J. Dionne
B.A.
Avocat, Notaire Public
Entrepreneur A. ROUCHER

Collection J.-A. CHAREST,
Juge de Paix - Comptable - Cour Suprême
Pharmacie VANWART

Architectes BEAULE & MORISSETTE
ARCHITECTES
SPECIALITES: Edifices publics et religieux,

Comptables: P. Lansdowne Belyea
W. Clarence McNiece
BELYEA ET MCNIECE
COMPTABLES LICENCIÉS

Tabac COMME PAPA
Purement Canadien
Compagnie de Tabac Terrebonne, Terrebonne, Qué.

Et Vos amis?
Seront-ils de la noce?
Un mariage nécessite bien des préparatifs - l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations,

LA CROIX DU SUD
AU FOYER

SERVICE D'HYGIENE DE L'ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE
L'AVENIR DE NOTRE RACE

Nous entendons souvent des gens critiquer le travail des services d'hygiène en disant qu'en empêchant de mourir tant d'enfants, nous arrivons à épargner la vie aux malades et aux infirmes. Nous savons cependant que les résultats de ces travaux démontrent autrement. Etudions-les, ces résultats.

IL Y A PROMESSE DE MARIAGE

Les annonces du prône dominical, toujours assez nombreuses dans une paroisse de ville, sont parfois écoutées avec des airs distraités par un auditoire un peu fatigué; mais lorsque, soudain, retentit la banale et sacramentelle formule: "il y a promesse de mariage", chacun dresse l'oreille et devient aussitôt très attentif.

Le Mois d'Aout

O mes frères, voici le beau temps des vacances! Le mois d'aout, appelé par dix mois d'espérances! De bien loin votre aîné, je ne puis oublier Aout et ses jeux riants; alors, pauvre écolier, je veux voir mon pays, notre petit domaine;

PETITES NOTES

"L'oisiveté, comme la rouille, use plus que le travail."
"Nous aurons le temps de dormir dans la tombe."

LES METS ECONOMIQUES

HACHIS
Ingrédients: 2 tasses de viande hachée, 7 tasses d'eau, 2 1/4 tasses de farine de blé d'Inde 3 cuillères à thé de sel.

Plus Nutritive!
FARINE PURITY

AOUT

- Plaine Lune, le 1er
Dernier Quartier, le 8,
Nouvelle Lune, le 15,
Premier Quartier, le 23
Plaine Lune, le 30.

BOITE AUX QUESTIONS

- Question: Pourriez-vous me dire si la devise adoptée par le 163ème régiment de volontaires...
Question: En quelle année Mademoiselle Mance vint-elle en Canada et quel âge avait-elle?
Question: Quelles chaussures et quel chapeau faut-il mettre avec une toilette grise?

SAINT-FRANÇOIS

—Le 24 juillet est décédé à l'hôpital de Eagle Lake M. Théodule Landry âgé de 61 ans. Il laisse pour pleurer sa perte une épouse et plusieurs enfants. Nos sympathies à la famille en deuil.

—Le Révérend M. J. T. Nadeau, curé de St-Louis de Kent, était en visite chez ses parents il y a quelques jours.

—M. et Mme Jimmy Michaud d'Edmundston, étaient de passage chez M. Tommy Michaud et Émile Nadeau le 22 dernier.

—Mlle Alice Nadeau de St-Louis de Kent est venue passer quelques semaines chez ses parents et amis.

—M. Jos Lemieux d'Aroostook était en promenade chez M. et Mme Didace Michaud le 19 courant.

—Mlle Jeanne Sirois de St-Hilaire était l'hôte de Mlle Simone Nadeau ces jours derniers.

BOUCHER OFFICE

—Mlle Olive Moreau qui depuis deux semaines était en promenade à Van Buren, Limestone, Ste-Agathe, Caribou, Presqu'Isle, est revenue dimanche accompagnée de M. et Mme Alexis Cyr et de M. Léo Cormier de Van Buren Maine.

—Notre bonne agde-malade, Mme John Moreau, qui depuis une quinzaine soignait Mme James Martin d'Edmundston, est de retour dans sa famille.

—Dimanche dernier M. et Mme Edmond Ouellette sont allés à St-Joseph visiter leur père et mère, M. et Mme Joseph Ouellette.

—Hier M. Alphonse Lacombe reçut la visite de son frère M. et Mme Tommy Lacombe.

—Dimanche dernier la famille de M. Prudent Michaud se réunissait pour visiter leur mère malade depuis longtemps.

—Étaient de passage ici dimanche: M. et Mme Pierre Morin ainsi que M. et Mme Bruno Boudreau d'Edmundston visitant quelques parents.

—Étaient en visite la semaine dernière chez M. Treflé Boucher M. Pierre Dubé ainsi que M. et Mme Lucien Beaudoin et leurs trois enfants, tous de Salem Mass.

—Dimanche M. et Mme Marcel Guimond sont allés rendre une courte visite à M. Joseph Toussaint de Plourde Office.

Ste ROSE DU DEGELLE

—M. Vital Dionne de Keegan était en promenade chez son frère M. J. B. Dionne.

—M. Linière Tremblay, représentant de la Metropolitan Life Insurance à Québec et sa Dame ont passé quelques jours de vacances à Ste-Rose, étant les hôtes de M. et Mme J. W. Chamberland.

—M. et Mme Desjardins de St-Onge, M. Luciel Lavoie étaient en visite chez M. Jos. Tremblay.

—Mlle Blanche et Laurette Bérubé de St-Hubert sont en visite chez Mlle Gabrielle Tremblay.

—M. et Mme Félix Simard, Mlle Gilberte Simard et M. Conrad Simard de Notre-Dame du Lac, chez M. E. Morel.

—M. et Mme Nap. Michaud, M. et Mme Roméo Bouchard de Notre-Dame du Lac, chez M. A. Tremblay.

—M. et Mrs Gabriel L'Italien et leur enfants Mart-Aurèle et Janine, d'Edmundston visitent leurs parents.

—Mlle Collette Lévesque est de retour d'un voyage à Rivière du Loup.

—Étaient en visite chez M. Chrs. Lévesque, Mme Alf. Michaud, Mles Emilienne et Amanda Michaud, Mme Paul Dubois, M. et Mme Samy Brig, M. et Mme Frank Michaud et M. J. Ennard de Sanford, Me.

—Chez M. W. Soucy: M. et Mme J. P. Soucy et leurs fillettes, Gisèle et Thérèse, Mlles Marcelle et Simonne Nadeau, M. Conturier, MM. Romuald et Lucien Nadeau, J. Castonguay d'Edmundston, Mlle Donette Soucy et M. Louis Soucy de Fort Kent, M. Jerry Green.

—Mlle Magella Soucy est de retour d'un voyage à Rivière-du-Loup.

—Mlles Noëla Dumond, Roseane Fraser, M. et Mme Ern,



CE SOIR DANS CINQ MILLIONS DE FOYERS

Il y a des temps où toute l'amour d'une mère ne peut changer la mauvaise humeur du bébé. Il n'y a aucun moyen de trouver juste le malaise et cependant il faut faire quelque chose. C'est le temps du Castoria! Quelques gouttes et le bébé s'endort. Ce merveilleux moyen de tranquilliser l'enfant est sans danger. Il ne contient aucun ingrédient que n'approuveront pas les médecins et refuseront à votre enfant. En effet Castoria est un produit purement végétal. Les troubles gazeux, la constipation, même la diarrhée peuvent être guéris. Le Castoria est plus agréable que vous l'êtes et les médecins disent encore: "rien de meilleur pour les bébés". Un remède du vieux temps si vous comptez ses années, mais les parents sont du vieux temps s'ils évaluent leurs enfants sans son aide. Et au moins cinq millions de mères modernes, le gardent à la main jour et nuit, car vingt-cinq millions de bouteilles ont été achetées l'an dernier. Achetez la votre maintenant. N'attendez pas d'en avoir besoin.



Fraser, M. et Mme F. Léger de Portage Lake chez Mme Vve Frank Lévesque.

—M. et Mme V. Beaulieu et Mlle C. Beaulieu ont fait un voyage à Notre Dame du Portage.

—Mlle C. Beaulieu a passé quelques jours chez son amie, Mlle Cécile Beaulieu.

—La semaine dernière étaient en visite chez M. Georges Bérubé, M. et Mme J. Wilfrid Sirois, ainsi que Mme R. Rioux et sa fillette, tous de Pelletier's Mill.

—Dimanche le 29 juillet, a été baptisé en l'église de Cabano, Joseph-Henri-Paul, enfant de M. et Mme Charles A. Bérubé. Parrain et marraine M. et Mme Arsène Pelletier; porteuse, Mlle Ludvine Bérubé, tante de l'enfant.

—Dimanche le 5 août aura lieu à la Salle Paroissiale ou Salle St-Joseph, une conférence donnée par Les Artistes Canadiens-français; on nous dit qu'à cet effet, les dames et les jeunes filles sont à préparer quelques beaux chants patriotiques.

CLAIR, N.-B.

—Mlle Olivine Gagnon d'Edmundston était en visite chez M. et Mme Thomas Levasseur.

—Mlle Nora Clair est revenue de Frédéricton avec la Contesse Ashburnham qui visitait son frère, James Anderson.

—M. et Mme James O. Clair, M. Isidore Albert Jean Sirois, Stella, Robert et Thérèse Clair sont allés en pèlerinage à Ste-Anne de Madawaska.

—Mlle Christine Martin de St-Basile est maintenant en visite chez James O. Clair.

—M. et Mme Léopold Sirois et leur fils, Milton, sont maintenant retournés à Empress, Alberta. Le même soir Mme Welch Sirois partit aussi pour se rendre à Amos, Abitibi.

—M. et Mme Félix Sirois Jr. et leurs trois fillettes sont partis pour Lawrence, Mass.

—Mlle Charles Stijtham et ses enfants sont actuellement en visite chez John B. Clair.

—Mlle Eugénie Albert a quitté sa position au camp de M. Saul Michaud Eagle Lake, pour prendre celle de caissière au "New Brunswick Liquor Control".

—Le Rév. Père Guertin, professeur à l'Université St-Joseph, visitait les étudiants de ce collège.

—M. Léo LeBlanc d'Edmundston est venu visiter Mlle Laura May Long cette semaine.

—M. Arne Bouchard de Bagker-Brook est actuellement en visite dans cette paroisse.

TROIS TROUPEAUX D'ÉLÉPHANTS A GENTILES DRESSEUSES

Deux gracieuses femmes ont la charge de tous les troupeaux d'éléphants Sparks cette année. Le troisième est aux soins de Walter McLain. Ce sont Alice Foster et Jannice Grayes, et aucune ne pèse plus de 120 livres. Les éléphants de Sparks sont connus de ceux qui fréquentent les cirques comme étant les plus intelligents pachydermes que l'on fasse paraître devant le public. Ils ne sont jamais d'humeur bizarre, ce qui en soi peut paraître inexplicable, vu que la plupart sont des femelles. Cependant, en toute justice pour le sexe, on doit avouer que quoi qu'on puisse dire pour ce qui concerne les autres espèces formant le règne des êtres animés, y compris la famille humaine, l'éléphant femelle n'est pas aussi bizarre que le mâle. L'éléphant femelle se conduit toujours en dame, tandis que le mâle est parfois sujet à des accès de colère, de mauvaise humeur et d'autres caprices qui le rendent très désagréable. Et sous ce rapport, il ne diffère pas beaucoup de l'homme, a-t-on eu à dire aux deux dresseuses du cirque Sparks. Intelligent comme il est, l'éléphant exige pour être dressé, la patience la plus inaltérable. C'est une tâche longue, ennuyeuse, mais une fois que ces animaux ont appris ce qu'on leur demande, ils ont conscience de leur force, et sauf des cas exceptionnels, ils sont prêts à tout faire.

Un des éléphants Sparks a une forte dose de bonne humeur. Au moins, il a un si large sourire, quelque chose comme deux pieds et demi, qu'il a été appelé "L'éléphant riant".

Les trois troupeaux d'éléphants qui en comprennent un de jeunes forment l'arrière garde dans la grande parade, la plus imposante au monde. Le cirque Sparks est le seul de sa catégorie qui donne une parade cette saison. Cette parade a lieu à 11 heures de l'avant midi, le jour du cirque, à Edmundston le samedi 4 août.

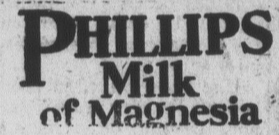


ACIDITE

La cause commune des difficultés digestives est l'excès d'acidité. La Soude ne peut altérer cette condition et elle brûle l'estomac. Il faut prendre quelque chose qui neutralisera cette acidité. C'est pourquoi les médecins conseillent au public d'employer le Lait de Magnésie Phillips.

Une cuillerée de cette préparation délicieuse peut neutraliser plusieurs fois son volume d'acide. Il agit instantanément; le soulagement est prompt et très apparent. Tous les gaz sont dissipés; le système en entier se transforme. Essayez cet anti-acide par fait, et rappelez-vous qu'il est tout aussi bon pour les enfants, agréable à prendre.

Tout pharmacien a en vente ce produit authentique prescrit.



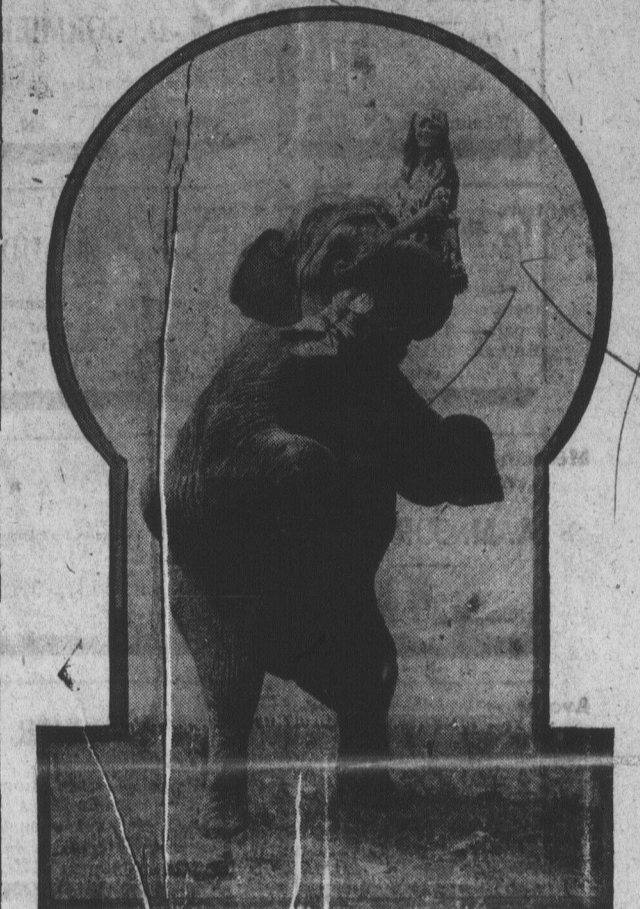
qui nous excluent aujourd'hui de leurs marchés. Mais, ajouta-t-il, l'Government à Ottawa, au lieu de s'occuper de cette question vitale porte toute son attention sur son énergie à s'emparer des places et à garder le pouvoir.

LES DEUX COURONNES

Le poète Reboul écrivait après le succès d'une de ses belles pages: "Deux couronnes de lauriers m'ont été jetées... J'en réserve une pour l'amitié et j'ai envie de suspendre l'autre dans mon cabinet de travail avec cette inscription: "A expier tôt ou tard". C'est là le terme de tout succès et de toute gloire ici-bas."

prints) en fournissant un chèque de banque accepté, pour la somme de \$10.00, payable à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce chèque sera remis si le soumissionnaire offre une soumission régulière.

Par ordre, S. E. O'BRIEN, Secrétaire. Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 19 juillet 1928. 2fs—26jt-2a.



ELEPHANTS UN GRAND NOMBRE — DES GROS — DES PETITS TOUS SERONT A EDMUNDSTON AVEC LE CIRQUE SPARKS SAMEDI LE 4 AOÛT.

SALON DE BARBIER
EDMUND VIOLETTE, prop.

TROIS barbiers d'expérience vous attendent pour vous donner complète satisfaction.

PROPRETE ET PROMPT SERVICE est notre motto. Tous nos outils sont stérilisés.

Votre Encouragement sera Apprécie!

Nous aiguisons les rasoirs et ciseaux. Situé voisin de la Pharmacie York.

SI CHACUN AGISSAIT AINSI!

Songez pour un instant à ce qui se produirait si pour une semaine seulement tous les citoyens d'une ville faisaient leurs éplettes à l'étranger — soit dans le voisinage ou par mail! Ce serait la consternation et tous les magasins en seraient considérablement affectés.

QUELQUES-UNS AGISSENT REGULIEREMENT AINSI

—Et quel est le résultat? Chaque piastre envoyée ainsi au loin est perdue pour la région, et sert tout simplement à maintenir et développer des villes étrangères. On ravit aux hommes d'affaires de chez nous des sommes fabuleuses dont la circulation servirait au gagne-pain d'un grand nombre de nos citoyens.

ET VOS IMPRESSIONS

Tout homme d'affaire a plus ou moins besoin de matières imprimées, que peut lui faire l'imprimeur local. Cependant quelques-uns donnent leur travail à des imprimeries étrangères qui n'ont aucun intérêt dans la localité sauf celui de prendre des commandes et de percevoir l'argent. Messieurs les hommes d'affaires, souvenez-vous que le journal local cherche constamment à promouvoir les intérêts de la région qu'il dessert et que vous lui devez comme à vous-mêmes, l'encouragement dans ses efforts, en patronisant son atelier d'impressions.

Le Madawaska
EDMUNDSTON, N.-B.

M. BENNETT ET NOS RESSOURCES NATURELLES

Yarmouth, N.-E., 30. — "Si nous conservons nos ressources naturelles pendant 25 ans à venir, nous n'aurons pas à nous inquiéter des marchés". C'est par ces paroles que l'hon. M. R. B. Bennett appuya fortement sur la préservation de nos ressources naturelles ici, samedi soir et protesta énergiquement contre l'exportation de matières premières aux États-Unis.

"Nous n'aurons pas à nous demander quoi faire pour garder notre population, continua le chef conservateur. Nous serons à même de dicter nos termes aux pays publics des tracés bleus (blue

LA THÉ "SALADA"

Vert, Noir ou Mélangé, est toujours de provenance Indienne ou Ceylanaise. Le goût diffère selon la variété choisie; la qualité est remarquablement supérieure. 75c. à \$1.05 la lb. En vente partout.

J. J. DAIGLE

Angle St-François et de la Cour
Téléphone 51 Téléphone 51

Nous offrons nos marchandises aux plus extraordinaires prix d'économie. Visitez notre épicerie et notre boucherie et profitez des avantages que notre service constitue.

VIANDES FRAICHES ET DE QUALITÉ A DES PRIX INDISPUTABLES

Boeuf de l'Ouest à bouillir ou pour les rôtis.—
Steak de boeuf de l'Ouest, tendre et appétissants.—
Pâtis de porc, steak de porc, etc.

Pour les chaleurs notre assortiment de
VIANDES CUITES

Qualité de choix, telles que Jambon, Pâté de foie gras, Rôti de jeune lard, Galée de veau, Jambon pressé, Mélangé de boeuf, fromage et macaroni, Langue de boeuf, langue de porc et de veau, etc., etc. Venez en faire l'essai.

POISSONS FRAIS de toutes sortes
que nous recevons tous les jours.

Page Agricole

LES CONSERVES

CONSERVATION DES FRUITS ET DES LEGUMES A LA MAISON

Par ETHEL W. HAMILTON
Aide-démonstratrice et Conférencière.

PRINCIPAUX PROCÉDES POUR LES CONSERVES

- Embouteillage à froid, une seule cuisson.
- Cuisson fractionnelle ou intermittente.
- Cuisson dans une chaudière ouverte.
- Cuisson par la vapeur.

1. Le procédé de "l'embouteillage à froid et d'une cuisson" est ainsi appelé parce qu'on met les aliments crus ou partiellement cuits dans le bocal, qu'on y couvre d'un iquid comme du sirop ou de l'eau et que l'on fait ensuite chauffer le bocal et son contenu simultanément au moyen d'eau bouillante ou de vapeur. On peut employer ce procédé pour tous les fruits et légumes; il est recommandé pour l'emploi à la maison. C'est un procédé très simple et qui procure une stérilisation absolue, car on place les produits dans des bocaux stérilisés, qui sont tenus fermés pendant la cuisson, si bien que les organismes qu'ils renferment sont détruits et qu'il est impossible aux bactéries venant de l'air ou d'ailleurs d'y pénétrer. Le produit fini a une très belle apparence car tous les fruits ou toutes les tranches restent intactes. Rien n'est écrasé. Le goût, la couleur et la texture sont plus naturels.

- La cuisson fractionnelle ou intermittente, qui comporte une période de stérilisation pendant trois journées de suite, s'emploie pour les légumes qui ne sont pas tout à fait frais, ce procédé est surtout à recommander pour ces légumes qui manquent d'acidité comme les pois, le blé et les fèves. Il est plus copieux, en ce qui concerne la stérilisation, que le procédé d'une cuisson, parce que les spores qui peuvent encore se développer après la première stérilisation succèdent inévitablement pendant les périodes successives de stérilisation, mais la stérilisation intermittente oblige à beaucoup plus de travail et de attention que le procédé d'une seule cuisson. Il exige également plus de combustible.

2. La cuisson dans une chaudière verte consiste à cuire les fruits et les légumes dans une chaudière ouverte, puis à les verser dans un bocal stérilisé. Il y a toujours le danger que les bactéries s'introduisent dans le bocal tandis qu'on le remplit à moins que le bocal ne soit couvert, l'anneau de caoutchouc et tous les ustensiles ne soient parfaitement stérilisés, et que le procédé ne soit exécuté avec le plus grand soin. Nous ne recommandons pas ce procédé parce qu'il résulte trop souvent en une stérilisation insuffisante et un produit de qualité inférieure. On n'a souvent rien

d'autre qu'une masse informe, dont la texture et la couleur se sont grandement détériorées au cours du procédé. La quantité excessive de sirop que l'on emploie souvent tend à détruire le goût du fruit frais. Enfin, il faut surveiller constamment le produit pendant qu'il est cuit, car il y a grand risque qu'il ne brûle.

- L'appareil à cuisson par la vapeur est construit de matériaux très solides. Il y a un couvercle ajustant étroitement, qui lorsqu'il est pressé en place, permet de tenir la vapeur sous une haute pression à une haute température. Il est muni d'un manomètre et d'un thermomètre qui enregistrent le nombre de livres de pression et la température. Il faut une grande chaleur pour faire monter la température rapidement parce que l'appareil est fait de matériaux solides. Les avantages de ce procédé, c'est que la stérilisation complète se fait en moins de temps. C'est souvent celui qui donne les meilleurs résultats. Les désavantages sont qu'il n'existe ni appareil spécial ni le prix dépasse les moyens de la ménagère ordinaire et qu'il est assez peu connu par les légumiers.

PROCÉDES SANS CUISSON

Les procédés qui ne comportent pas de cuisson pour faire les conserves de rhubarbe, de groseilles et de cerises aigres n'ont pas donné de bons résultats. Nous avons constaté un goût très singulier lorsque les produits ont été essayés.

Plusieurs procédés ont été employés, y compris les suivants: les bocaux ont été remplis de fruits frais et sains, mis dans un récipient d'une profondeur suffisante pour que l'eau puisse monter à quatre pouces au-dessus des bocaux. Ce récipient a été mis dans une eau courante, fraîche, et l'on a laissé l'eau courir de dix à vingt minutes jusqu'à ce que les bulles d'air aient disparu. Les bocaux ont été ensuite cachetés sous l'eau.

Autre moyen: les bocaux, après avoir été remplis de fruits frais et sains, ont été remplis avec de l'eau froide stérilisée et bouchés.

AOÛT AUX CHAMPS

Le blé doit être coupé aussitôt que la paille commence à jaunir et que le grain a acquis assez de consistance pour que l'ongle s'y imprime sans le couper. La maturation s'achève sur champ, en javelles ou en moyettes. Si l'on attendait plus longtemps pour moissonner, il y aurait perte pour l'égrenage.

Les grains d'avoine ne mûrissent que successivement; on couperait dès qu'une partie de ces grains est mûre, autrement l'égrenage en ferait perdre beaucoup. L'avoine mûrit très bien en javelles ou en moyettes.

Les pincements en vert et les cassements des rameaux pratiqués avec discrètement, sont très utiles à un grand nombre d'arbres fruitiers, car c'est le meilleur moyen de les mettre à fruit et de faire "aouter" le bois. Cette opération se fait en été.

Il y a moins d'inconvénient à laisser mûrir le seigle on coupera dès qu'une partie de ces grains est mûre, autrement l'égrenage en ferait perdre beaucoup. L'avoine mûrit très bien en javelles ou en moyettes.

Procurez-vous de bons plants de fraisières et plantez-les immédiatement afin qu'ils aient le temps de prendre racine avant les gelées de l'automne.

Le réchauffage est un léger labour qui devrait être donné au sol à la suite des récoltes de céréales.

À la campagne, les enfants apprennent à connaître la réalité des choses; à la ville ils en connaissent que les symboles.

AOÛT AU JARDIN

Il est temps de cueillir les fruits dont le pédoncule adhère faiblement à la branche et se détache facilement lorsqu'on cherche à en détacher ou encore, lorsqu'on voit quelques fruits parfaitement sains et exempts de piqûres d'insectes tomber de l'arbre par un temps calme. La récolte doit être faite par un beau temps.

Ne pas oublier d'étêter le blé d'Inde sucré et de couper les drageons, si cela est nécessaire. Faire blanchir le céleri hâlé. En terrain sablonneux, il suffit de réchauffer le céleri, ou encore de l'entourer d'un cylindre spécial. Dans les terres fortes on ne doit pas réchauffer le céleri, vu que ce serait en occasionner à rouille. On place alors les rangées de plants de céleri entre deux planches mesurant de 10 à 12 pouces de largeur, les maintenir en place au moyen de piquets.

Casser les concombres-cornichons à tous les deux jours, afin qu'ils se gardent plus et bons.

Coucher les têtes d'oignons, pour les faire "tourner". Si les oignons à marinade, il faut les enlever avant qu'ils ne germent, ou fassent de nouvelles racines, et les saler ou mariner immédiatement.

Ne pas oublier de tailler et de couper les têtes de vos plants de tomates, et de les tuteurer si ce n'est pas encore fait.

Tourner vos melons régulièrement pour qu'ils puissent mûrir également sur tout leur pourtour. C'est en procédant ainsi, qu'on leur donnera une belle forme. Ne manquez pas de les pincer, c'est-à-dire, de couper le bout des coulants.

La plantation à demeure des fraises du 15 au 30 d'août.

Les prix des patates est assez élevé pour qu'il vaille la peine de combattre les insectes qui s'y attaquent. Une application de Vert de Paris, si nécessaire, vous sera largement remboursée par les bénéfices d'une belle récolte.

UN PORTRAIT

Un photographe fait le portrait d'un monsieur quelconque. Le monsieur refuse ensuite de payer et de prendre livraison sous prétexte que la photographie n'est pas "du tout, du tout ressemblante".

Le lendemain, à la porte du photographe, on voit l'image en question avec cette inscription courte mais élogieuse: "Portrait d'un imbécile."

Fureur de l'intéressé, puis comme le fait se passe quelque part vers la gauche, procédant.
L'avocat du photographe pose ce simple problème:
—Si le portrait du demandeur n'est pas "du tout, du tout ressemblant" personnel ne peut le reconnaître. Il ne peut pas se reconnaître lui-même. Par conséquent aucun greffier. Si, au contraire, on peut le reconnaître, c'est donc qu'il est ressemblant; et alors il doit le prendre et le payer.

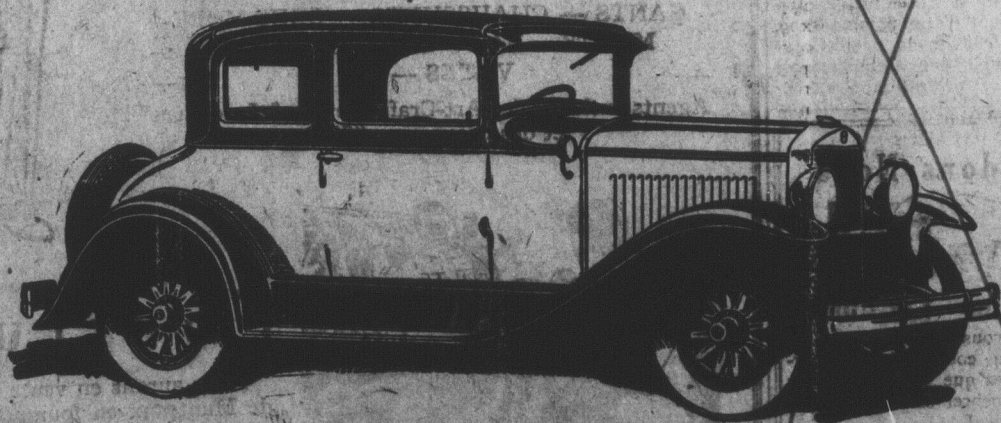
Conduisez un 614 -- a 4 vitesses avant!

UN Graham-Paige 614—à quatre vitesses avant, changement régulier d'engrenages — est à votre disposition. Nous voulons que vous fassiez personnellement l'expérience de la performance exceptionnelle de cet automobile de prix modéré.



*Joseph B. Graham
Robert C. Graham
Ray A. Graham*

Cinq chasses-six et huit—prix variant de \$195 à \$350. L'auto illustré est le Coupé à 4 places modèle 614, avec transmission à 4 vitesses, (équipement spécial en plus). F. à b. Windsor, Ont., ta. ces extra.



FOURNIER'S GARAGE
Edmundston, N.-B.

GRAHAM-PAIGE

J. Clark & Son Ltee. EDMUNDSTON, N.-B.

L'International a combiné les deux fameuses marques de machines agricoles sous un même nom "McCormick-Deering" et offre maintenant ce qu'il y a de mieux sur le marché.

Consultez-nous avant d'acheter les
MACHINES à FAUCHER ET RATEAUX
Conditions de Paiements Faciles
F. E. FOURNIER.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé	\$ 5,000,000.00
Capital payé et réservé	\$ 5,810,000.00
Actif total (au 30 nov. 1927)	\$50,716,000.00

Cette banque est la seule au Canada ayant institué un Bureau de Commissaires-censeurs composé de sept membres, et dont les fonctions consistent à s'assurer que la Banque possède en tout temps, des valeurs liquidées pour un montant égal à au moins 50% de ses dépôts d'épargne.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE

1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU M. S.J.B. ROLLAND**
2e Vice-président

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE

CHS.-A. ROY, Gérant général

Succursale à Edmundston, **J.-A. BACON, Gérant.**

Raymond Breau

CHIMISTE & PHARMACIEN
Edifice Hotel Royal — Tél. 207

Service de Pharmacie Complet et Moderne

NOUVEAU MAGASIN
NOUVELLES MARCHANDISES

Apportez-nous vos prescriptions de médecins et vous serez satisfaits.

Spécialistes en Prescriptions

Université St-Joseph

ST-JOSEPH, N.-B.

Rentrée le 5 septembre 1928
Inscription \$10.00

Demandez une Annuaire
Rév. H. A. Vanier, C. S. C.
supérieur.

— GRAND —

CARNAVAL et BAZAR

— A —

EDMUNDSTON

AU PROFIT DE L'EGLISE

7 - 8 - 9 AOUT

MARDI — MERCREDI — JEUDI

Merry-Go-Round — Ferris Wheel — Chair Plane —
Amusements de toutes Sortes

Souper sur le terrain — Rafrichissements — Fanfare.

BIENVENUE A TOUS!

LA GRANDE-PARADE DU

Cirque Sparks

SAMEDI MATIN A 11 HEURES

Le trajet que suivra la parade du grand Cirque Sparks, samedi matin à 11 heures, sera le suivant: départ au terrain du Cirque, passant par la rue Queen jusqu'à l'Hôtel Windsor, rue Victoria et rue Canada; rue Church et rue Victoria, par la rue Queen jusqu'au point de départ.

NOTES LOCALES

—M. et Mme Hubald Thibodeau, M. Robert MacDonald et Mlle Imelda Martin, tous de Caribou, Me., étaient de passage en ville mercredi.

—M. l'abbé Wilfrid Shannon du Séminaire de Charlebourg, était en ville ces jours derniers visitant des amis.

—M. Eugène Leroux, avocat de Montréal et Mme Leroux, étaient de passage en ville la semaine dernière en visite chez leur cousin M. C. N. Bégin.

—Mardi dernier un groupe d'amis se réunissait chez M. et Mme Albert Bourgoïn à l'occasion de l'anniversaire de naissance de Mme Bourgoïn. De jolis cadeaux furent présentés à celle-ci. Le goûter fut servi par Mmes Vital Ouellet, Adélaïde Albert et Arthur Ouellet. Parmi les invités on remarquait: MM. et Mme Denis Bourgoïn Zino Martin, Alcide Martin, Xavier Lévesque, Charley Guerrette, Joachim Ouellet, Fortunat Soucy, Léonard Nadeau, J.B. Bellefleur, Adélaïde Albert, Eddy Soucy, Georges Guy, Arthur Ouellet, Vital Ouellet, Edmond Lévesque, Jos. A. Cyr, Arthur Pelletier, Willie Turgeon; MM. Charley Bourgoïn, Willie Bourgoïn et Antoine Ouellet.

—Mlle Alice Lebel est partie le 27 juillet pour l'Hôpital de St-Basile où elle subira une grave opération.

—Mlle Marguerite Bugeault, fille de l'hon. Juge Bugeault de Bonaventure, Québec, est actuellement en promenade chez son amie Mlle Laporte.

ABSSENT

—Le docteur A. M. Sormany sera absent de son bureau du 3 au 13 aout.

MARIAGES

PICARD-PICARD—On annonce pour mardi le 7 aout le mariage de M. William B. Picard, fils de M. et Mme Bruno Picard de cette ville à Mlle. Laura Picard, fille de Mme Donat Cyr de Madawaska, Me. La cérémonie aura lieu dans l'église de St-David, Me. Pas de cartes.

ST-HILAIRE

Mariage—Mardi le 31 juillet M. Emile Pelletier conduisait à l'autel Mlle Laura Martin. La bénédiction nuptiale leur fut donnée dans l'église de St-Hilaire par l'abbé Martin, frère de la mariée.

DECES SUBIT

M. Joseph O. Daigle de cette ville est décédé subitement ce matin, alors qu'il était dans son champ. Le défunt était âgé de 63 ans.

Il laisse pour pleurer sa perte son épouse née Marie Cyr, sept garçons: Thomas, Ernest, Mériel, Joseph, Léo, Simon et Louis; cinq filles: Olive, Christine, Alphonsine Marie et Elise.

Les funérailles auront lieu lundi matin à neuf heures.

AU COLLEGE DE BATHURST

Nous apprenons que le Rév. Père Sibillet, ancien supérieur du collège de la Pointe-de-l'Eglise, N.-E., vient d'être nommé supérieur du collège du Sacré-Coeur de Bathurst pour remplacer le R. P. De La Motte.

Aidons-Nous

Les Uns - Les Autres

Servez-vous de Catalogue Dupuis pour commander les marchandises que vous ne pouvez vous procurer chez votre marchand local.

L'argent dépensé chez les vôtres vous reviendra tôt ou tard. Catalogue complet — Demandez-le si vous ne l'avez pas. Meilleure qualité — Prompt service. Comptoir Postal

Dupuis Frères

Montréal, P.Q.

NAISSANCES

—Le 27 juillet est née à M. et Mme Camille Béliste une fille baptisée sous les noms de Marie-Thérèse. Parrain et marraine, M. Charles Thériault et Mlle Emma Delaire.

—Le 27 juillet est née à M. et Mme Alfred Lee une fille baptisée sous le nom de Marie. Parrain et marraine M. Raoul Lee et Mlle Melina Clavette.

—Le 28 juillet est née à M. et Mme Philias Bossé une fille baptisée sous les noms de Marie Hélène. Parrain et marraine M. et Mme Joseph Lévesque.

—Le 29 juillet est née à M. et Mme Alfred Daigle une fille baptisée sous les noms de Marie, Anne, Hélène, Jacqueline. Parrain et marraine M. et Mme F. J. Beaton.

—Le 1er aout est née à M. et Mme Oscar Lévesque une fille baptisée sous les noms de Marie, Patricia, Thelma. Parrain et marraine M. et Mme Xavier Michaud.

DECES

Laurent Plourde, fils de M. Pierre Plourde est décédé la semaine dernière à l'âge de 1 mois.

NOUVEAU MAGASIN

Nous apprenons que Messieurs Champoux, importants marchands de Campbellton ouvriront vers le 15 courant un magasin de merceries, dans notre ville. M. Giguère, également de Campbellton, aura dans ce magasin un département pour la vente et la réparation des fourrures.


Ce nouveau magasin sera situé chez M. A. Topping, à l'endroit où était le Restaurant Colonial.

A VENDRE

Un Coffre-Fort (safe). S'adresser à M. Xavier BOUCHARD, Edmundston, N.-B. 11-7a.

AUTO A VENDRE

UN DODGE, cinq passagers, modèle 1920 touring. A rouler moins de dix mille milles. S'adresser à Mme Aaron LAWSON, Avenue Emmeson, Edmundston N.-B. 21s-2a.



Ouvrez vos portes à cet homme. Il connaît les nombreux usages que l'on peut faire de l'assurance-vie — les divers moyens d'adapter les polices à presque tous les besoins. L'assurance bien-être immédiat — tout comme la protection future de ceux qui vous sont chers. Cet homme — le représentant de la Dominion Life — peut vous donner une matière vitale affectant votre de bons conseils.

E. J. HUBERT, agent de district,
F. BERUBE, représentant,
Edmundston, N.-B.

The DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY

HEAD OFFICE - TORONTO ONTARIO
Un dollar placé est un dollar économisé — Demandez notre service budgétaire gratuit.

GRAND BAZAR

Au Profit de l'Eglise

— A —

ST-ANDRE DE MADAWASKA

DIMANCHE et LUNDI - 12 et 13 AOUT

MERRY-GO-ROUND — Amusements de toutes sortes — Diner et Souper servis sur le terrain — Rafrichissements.

ORCHESTRE.

SEANCE dans la salle neuve, les 2 soirs du Bazar.

BIENVENUE A TOUS!

CHAMPOUX Bros & GIGUERE

Annoncent

L'OUVERTURE

D'Un Magasin de

Merceries & Fourrures

Ligne Complète d'Articles Pour Hommes

PALETOTS — COMPLETS — CHAPEAUX —
GANTS — CHAUSSURES — SOUS-VETEMENTS — BAS — CHEMISES — CRAVATES — Etc.

Agents exclusifs de "Art-Craft Clothes & Leichman" et des chaussures "Slater"



Fourrures

Nous aurons en vente un beau choix de Manteaux en fourrure, pour dames et messieurs, ainsi que les Etoles, les renards, etc.

Nous ferons une spécialité de la réparation de tous genres et du remodelage des fourrures.

Le magasin sera situé chez M. A. Topping, à l'endroit autrefois occupé depuis quelques années par le Café Colonial.